About the work and on the occasion of the visit
of Prof. Liu Jianhui in Paris

Reconstructing East Asian Modern Cultural History.
A Dialogical Perspective.
Monday October 23, 2023

The workshop “Reconstructing Modern East Asian Cultural History. A Dialogical Approach” is aimed at stimulating a new interdisciplinary and international cooperation on the question of modernity in East Asia through a cross-cultural lens. We highlight the construction of multiple knowledges (in fields such as administration, art, visual cultures, literature, medicine, music, political thought, urbanity), addressing the ways in which life in a “hybrid cultural community” is mutually shaped in the context of modernity, empire and globalization, and this beyond a one-sided approach to what “savants” do to “others”. The focus on intercultural dynamics brings a particular attention to the development of networks enabling actors to mobilize and share diverse resources, as well as to processes of rationalization and internalization in the framework of “laboratories of modernity”.

Program

9:00-9:10
Opening by Daniel Struve (Université Paris Cité, CRCAO)
Introduction by Ken Daimaru (Université Paris Cité, CRCAO)

Part 1 moderated by Arnaud Nanta (CNRS, IAO)

11:10-11:25 Pause
12:05-12:45 Pablo Blitstein (EHESS, CRH), “East Asia as Seen by Chinese Scholars in the Americas and their Economic Knowledge, 19th and Early 20th Centuries”.

Part 2 moderated by Midori Hirose (Université Paris Cité, CRCAO)

13:45-14:25 Naomi Matsumoto (Goldsmiths, University of London), “Madama Butterfly in Japanese/ Madame Butterfly as Japanese: Problems in the Cultural Translation of Opera”
14:25-15:05 Victor Vuillemier (INALCO, IFRAE) “Japan as a Space for Chinese Modernity in Some Poets of the 1890s-1910s”
15:05-15:45 Emmanuel Lozerand (INALCO, IFRAE), “Some Theses on Modernity in East Asia”

Part 3 moderated by Ken Daimaru et Clara Wartelle

16:00-18:00 Round Table Session with the participation of Victor Louzon (Sorbonne Université, SIRICE)
Alain Delissen (EHESS, CCJ), Arnaud Nanta and Anne Kerlan (EHESS, CCJ)

Location : Seminar Room Léon Vandermeersch, (481C, 4th floor, building C, 5 rue Thomas Mann, 75013, Paris)
With the support of the Faculty of Societies and Humanities of Université Paris Cité, of the Department of East Asian Languages and Civilizations and of the CRCAO (UMR 8155).